

# PATENTOVÝ SPIS

(19)  
ČESKÁ  
REPUBLIKA



ÚŘAD  
PRŮMYSLOVÉHO  
VLASTNICTVÍ

- (21) Číslo přihlášky: 2001-4441  
(22) Přihlášeno: 24.05.2000  
(30) Právo přednosti: 15.06.1999 DE 1999/29910403  
(40) Zveřejněno: 15.05.2002  
(Věstník č. 05/2002)  
(47) Uděleno: 22.07.04  
(24) Oznámení o udělení ve Věstníku: 15.09.2004  
(Věstník č. 9/2004)  
(86) PCT číslo: PCT/EP2000/004706  
(87) PCT číslo zveřejnění: WO 2000/076387

(11) Číslo dokumentu:

**294 055**

**B6**

(13) Druh dokumentu:

(51) Int. Cl. : 7

A 47 L 15/00

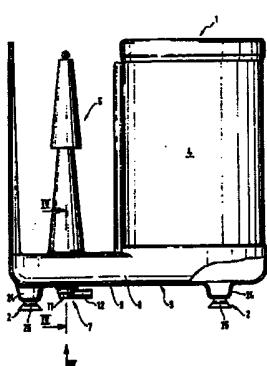
(73) Majitel patentu:  
**SCHICKER & SCHÄFER GMBH, Wuppertal, DE**

(72) Původce:  
**Schäfer Klaus, Wuppertal, DE**

(74) Zástupce:  
**Matějka Jan JUDr., Národní 32, Praha, 11000**

(54) Název vynálezu:  
**Zařízení k čištění a vyplachování nádob na  
nápoje**

(57) Anotace:  
Zařízení (1) k čištění a vyplachování nádob na nápoje je provedeno se shora otevřeným předplachovacím hrncem (4) s vymývacími kartáči s vedle uspořádaným oplachovacím zařízením (5) se svislou vodicí trubkou (6) pro přítok vody, kde oplachovací zařízení (5) a předplachovací hrnec (4) jsou spojeny jedním připojením (7) vody, jakož i s podstavcem (3) vytvořeným jako duté těleso v jehož vnitřku se nacházejí přívody vody k předplachovacímu hrnci (4) a oplachovacímu zařízení (5), přičemž podstavec (3) je proveden z plastu a je vodotěsně uzavřený a nachází se v něm utěsněný průchozí otvor (10) pro připojné hrdlo (12) k připevnění vodní hadice (14) pro přívod vody.



**CZ 294055 B6**

## **Zařízení k čištění a vyplachování nádob na nápoje**

### Oblast techniky

5

Vynález se týká zařízení k čištění a vyplachování nádob na nápoje se shora otevřeným předplachovacím hrncem s vymývacími kartáči a vedle toho uspořádaným oplachovacím zařízením se svislou vodicí trubkou pro přítok vody, přičemž oplachovací zařízení a předplachovací hrnec jsou spojeny jedním přívodem vody, jakož i podstavcem vytvořeným jako duté těleso, na kterém jsou připevněny předplachovací hrnec a oplachovací zařízení a v jehož vnitřku se nachází přívody vody k předplachovacímu hrnci a oplachovacímu zařízení.

10

### Dosavadní stav techniky

15

U takovýchto známých zařízení sestává podstavec obvykle z otevřeného výlisku z kovu nebo plastu, přičemž připojení vody pro přivedení čerstvé vody a přípojná potrubí k vyplachovacím trubkám oplachovacího zařízení a k předplachovacímu hrnci předplachovacího zařízení jsou nezakrytá. Přípojná potrubí jsou tedy sice volně přístupná pro účely oprav, což ale se zřetelem na nepatrnu poruchovost a robustnost zařízení zpravidla není žádoucí.

20

Ze spisu GB 1453 028 A je známé zařízení k čištění a vyplachování nádob na nápoje podle předvýznamkové části patentového nároku 1 s podstavcem vytvořeným jako duté těleso, který stojí na přísavných nožkách a na jehož vrchní straně jsou uspořádány vedle sebe předplachovací zařízení a oplachovací zařízení. Na podstavci je upravená boční průchodka pro trubkové vedení pro přívod vody pro několik přípojných hrdel na spodní straně předplachovacího zařízení a oplachovacího zařízení. Podstavec je u tohoto zařízení na své spodní straně opatřený rozebíratelnou spodní deskou, která se rozkládá pod připojeními vody pro předplachovací zařízení a pro oplachovací zařízení nad celkovou spodní stranou zařízení a kvůli opakovaným ošetřovacím a čisticím zásahům se musí amortizovat. U tohoto zařízení nejsou k dispozici utěšňovací prostředky ani na trubkové průchodce ani na okraji spodní desky, takže se nemůže zamezit pronikání vody a vlhkosti do dutého prostoru podstavce a tím k přípojným hrndlům pro předplachovací zařízení a pro oplachovací zařízení. Tím se mohou ve vnitřku podstavce lehce tvořit nečistoty a baktérie, což může vést dokonce k obtěžování zápachem. To by nevyhovovalo dnes platnému hygienickému předpisu.

35

Ze spisu CH 210 957 A je také známé jednoduché zařízení na čištění sklenic bez uzavíracích vodních ventilů s jediným oplachovacím hrncem a základní deskou, která zahrnuje vodou zaplněnou komoru a je opatřena do komory ze strany sem připojitelným přípojným hrdlem k připojení na vodní vedení. Základní deska je na své spodní straně vytvořená s gumovými přísavkami, které slouží jako nožky.

40

Zařízení na oplachování sklenic se spodními přísavkami je mimoto známé ze spisu US 3 838 473 A.

45

### Podstata vynálezu

50

Základem vynálezu je úkol zdokonalit zařízení k čištění a vyplachování nádob na nápoje se shora otevřeným předplachovacím hrncem s vymývacími kartáči a vedle toho uspořádaným oplachovacím zařízením se svislou vodicí trubkou pro přítok vody, přičemž oplachovací zařízení a předplachovací hrnec jsou spojeny jedním připojením vody, jakož i podstavcem vytvořeným jako duté těleso, na kterém jsou připevněny předplachovací hrnec a oplachovací zařízení a v jehož vnitřku se nachází přívody vody k předplachovacímu hrnci a oplachovacímu zařízení, aby zařízení

mělo na spodní straně podstavce jenom jedno zvenčí lehce přístupné přípojné hrdlo pro vodní hadici k přívodu čerstvé vody, ve kterém jsou ostatní ale z něho vycházející připojení k rozprašovacím trubkám oplachovacího zařízení právě tak jako k předplachovacímu hrnci předplachovacího zařízení na spodní straně podstavce opouzdřené proti každému kontaktu s okolní vodou zařízení ve dřezu v pohostinstvích a chráněná proti nahodilým mechanickým poškozením a proti usazování nečistot.

Uvedený úkol splňuje zařízení k čištění a vyplachování nádob na nápoje se shora otevřeným předplachovacím hrncem s vymývacími kartáči a vedle toho uspořádaným oplachovacím zařízením s kolmou vodicí trubkou pro přítok vody, přičemž oplachovací zařízení a předplachovací hrnec jsou spojeny jedním připojením vody, jakož i podstavcem vytvořeným jako duté těleso, na kterém jsou připevněny předplachovací hrnec a oplachovací zařízení a v jehož vnitřku se nachází přívody vody k předplachovacímu hrnci a oplachovacímu zařízení, podle vynálezu, jehož podstatou je, že podstavec je proveden z plastu a je vodotěsně uzavřený a nachází se v něm utěsněný průchozí otvor pro přípojně hrdlo k připevnění vodní hadice pro přívod vody.

Z vynálezu vyplývá ta výhoda, že připojení pro přívod čerstvé vody k zařízení a přívody vody pro rozvedení čerstvé vody k předplachovacímu zařízení a oplachovacímu zařízení se mohou tak montovat již u výrobce, aby byly zcela chráněné nejen proti mechanickým poškozením, nýbrž také i proti znečištěním uvnitř podstavce vytvořeného jako duté těleso. Na spodní straně podstavce se nachází toliko vnější přípojně hrdlo k upevnění vodní hadice pro přívod vody k proplachovacímu zařízení, která je také pro účely čištění lehce uvolnitelná a právě tak jednoduše se může připevnit opět na zařízení.

Zvláště výhodné při tom také je, že na podstavci se nachází jen jeden jediný utěsněný průchozí otvor pro přípojně hrdlo k připevnění vodní hadice pro přívod vody k celkovému proplachovacímu zařízení. Tímto je jednoduchým způsobem možné, aby se vyměnilo uzavírací víčko s hrdlem pro přívod čerstvé vody se zárukou těsnicí funkce bez zvláštních montážních nákladů.

Zvláště výhodné je nadále to, že přípojně hrdlo je vytvořeno jako uzavírací víčko, které slouží zároveň jako připojení vody. Tímto se naskytuje úspora jednotlivých součástek a s tím výhodná výroba právě tak jako zajištěná funkční spolehlivost proplachovacího zařízení.

Zvláště dobrého, trvanlivého a bezpečného utěsnění proti průniku vyplachovací vody z dřezu se dosáhne mimoto tím, že uzavírací víčko je utěsněné prostřednictvím kroužkových těsnění i na závitovém hrdle uvnitř podstavce i také na průchozím otvoru podstavce navenek.

Také se nechá vodní hadice pro přívod čerstvé vody připevnit zvlášť jednoduše tím, že přípojně hrdlo pro připevnění zástrčkového spoje směruje od uzavíracího víčka radiálně do strany.

Další výhody se mimoto dosáhne tím, že přípojně hrdlo s uzavíracím víčkem je otočné kolem jejich osy v širokém rozsahu od alespoň  $300^\circ$  nebo více. Přípojně hrdlo se tak může lehce směrovat na nejkratší možnost připojení na dřezu, a sice nezávisle na tom, jak je přístroj směrován k připojení vody. Tímto se může ušetřit na délce hadice.

K tomu účelu je také zvlášť výhodné, že průchozí otvor pro připojení vody je uspořádán na spodní straně podstavce a přívod vody k proplachovacímu zařízení jde přes zalomené přípojně hrdlo.

K jednoduché montáži proplachovacího zařízení ve dřezu mimoto přispívá, že vodní hadice je upevněna na přípojném hrdle prostřednictvím samosvorného zástrčkového spoje, který se může jednoduše nasunout na přípojně hrdlo a sám od sebe se udrží v připevněné pozici.

Celkově se také ještě zvýší stabilita polohy proplachovacího zařízení ve dřezu tím, že jednodílně vytvarovaná podstavná skříň vytvořená jako duté těleso má dolů směrované, na straně okraje uspořádané podpěrné nožky s přísavkami, které jsou na nich připevněné.

5

### Přehled obrázků na výkresech

Výhodné příklady provedení vynálezu jsou schematicky zobrazeny na výkresech, na nichž znázorňují

10

obr. 1 první formu provedení zařízení k čištění a vyplachování nádob na nápoje v částečně založeném bočním pohledu,

15

obr. 2 modifikovanou druhou formu provedení takového proplachovacího zařízení, u kterého jsou vytvořeny i předplachovací zařízení i oplachovací zařízení vždy s proplachovacím hrncem připevněným na podstavci,

obr. 3 spodní částečný pohled prvního zařízení ve směru šipky III z obr. 1,

20

obr. 4 svislý částečný řez skrz toto zařízení podle linie řezu IV - IV obr. 1 a

obr. 5 odpovídající částečný řez podle linie řezu V - V zařízením z obr. 2.

25

### Příklady provedení vynálezu

Proplachovací zařízení 1 k čištění a vyplachování nádob na nápoje znázorněné v obr. 1 má podstavec 3 z plastu stojící na třech přísavných nožkách 2 s alespoň jedním na něm připevněným, v podstatě válcovitým, nahoře otevřeným předplachovacím hrncem 4 s vymývacími kartáči k předplachování nádob na nápoje a jedním vedle uspořádaným oplachovacím zařízením 5 s vodicí trubkou 6 (obr. 4 a 5) pro přívod vody připevněnou kolmo na podstavci 3, přičemž oplachovací zařízení 5 a vyplachovací hrnek 4 jsou spojeny se společným připojením 7 vody na podstavci 3 pod oplachovacím zařízením.

35

U obou proplachovacích zařízeních 1 z obr. 1 a 2 je podstavec 3 vytvořen jako vodotěsně uzavřené duté těleso a má v oblasti připojení 7 vody utěsněný průchozí otvor 10 (obr. 4 a 5) pro uzavírací víčko 11, které je připevněné rozebíratelně na spodním konci vodicí trubky 6 k oplachovacímu zařízení 5. Tato má přípojně hrdlo 12 uspořádané na spodní straně podstavce 3 k připevnění zástrčkového spoje 13 (obr. 3) vodní hadice 14 pro přívod vody do proplachovacího zařízení 1.

40

Uzavírací víčko 11 pro vodicí trubku 6 oplachovacího zařízení 5 je vytvořeno s vnitřním závitem 15 (obr. 4 a 5) k připevnění na koncovém vnějším závitu 16 vodicí trubky 6, a přípojně hrdlo 12 pro zástrčkový spoj 13 je od uzavíracího víčka 11 směrované radiálně do strany. Přípojně hrdlo 12 se tak může s uzavíracím víčkem 11, jak je obzvláště rozpoznatelné v obr. 3, otočit o úhel od alespoň  $300^\circ$  nebo více kolem společné osy uzavíracího víčka 11 a vodicí trubky 6 a směrovat se náležitě snadno na nejkratší vzdálenost k připojení 7 vody na dřez.

45

Uzavírací víčko 11 je kromě toho, jak je ukázáno v obr. 4 a 5, utěsněno prostřednictvím dvou kroužkových těsnění i na závitovém hrdle 19 vodicí trubky 6 i také na průchozím otvoru 10 na dně 9 podstavné skříně 8.

Dále má podstavná skříň 8 vytvořená jako vodotěsné duté těleso zejména tři s ním jednodílně vytvarované, dolů směrované, na straně okraje uspořádané podpěrné nožky 24 s přísavkami 25,

které jsou na nich připevněné. U první formy provedení (obr. 1) se nachází vedle spodního připojení 7 vody toliko jedna podpěrná nožka 24 s přísavkou 25, takže zařízení má dohromady se dvěma dalšími podpěrnými nožkami 24 pod předplachovacím hrncem 4 předplachovacího zařízení třibodové podpírání.

5

Toto může být také upraveno u druhé formy provedení (obr. 2) se dvěma proplachovacími hrnci 4, 4a, totiž s jedním předplachovacím hrncem 4 a jedním oplachovacím hrncem 4a, ve kterém je mimoto uspořádané samostatné oplachovací zařízení 5. Je ale také možné, aby se upravily u této druhé formy provedení pod druhým oplachovacím hrncem 4a pro oplachovací zařízení 5 dvě podpěrné nožky 24 s přísavkami 25.

10

15

## P A T E N T O V É      N Á R O K Y

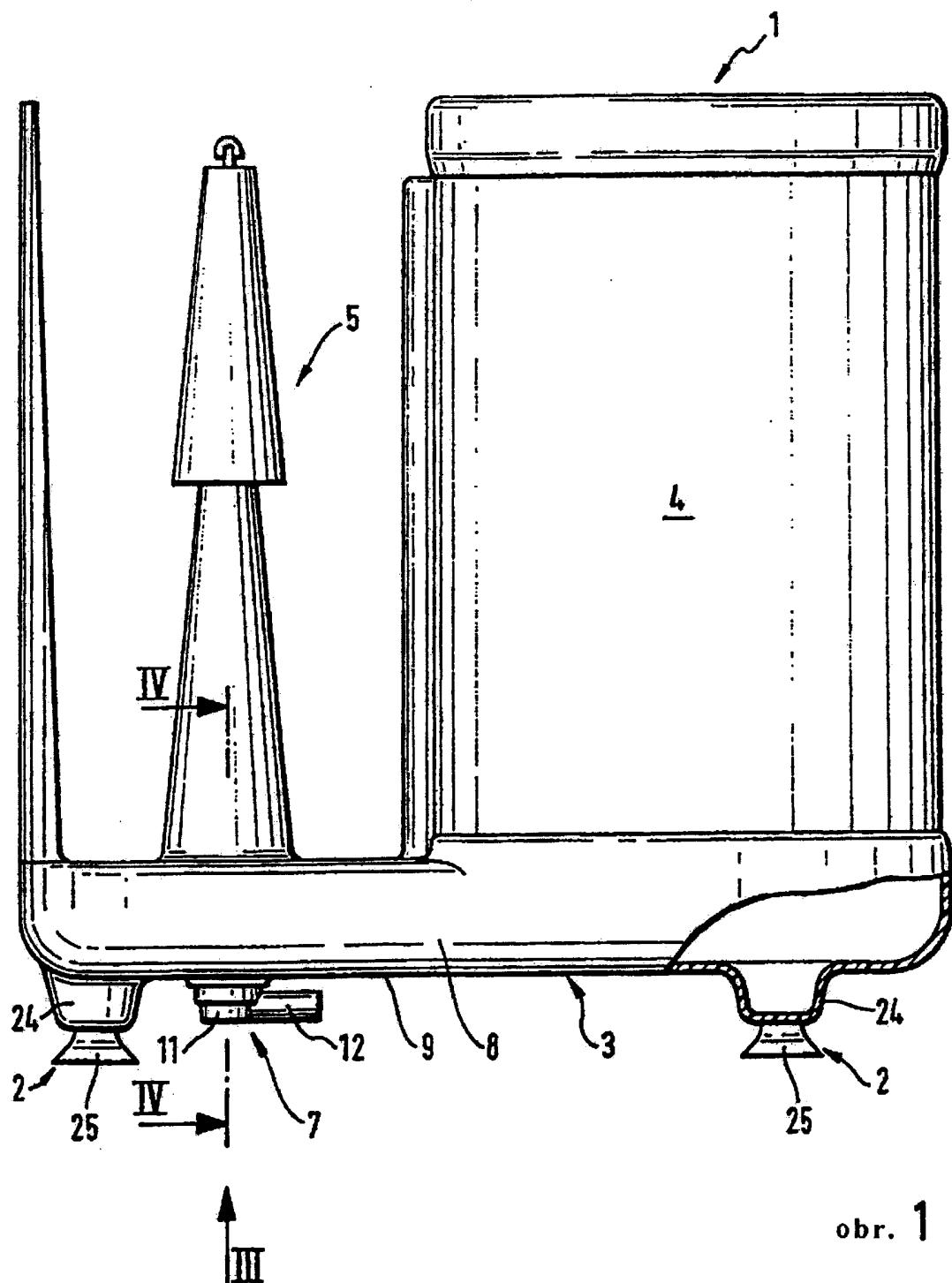
1. Zařízení (1) k čištění a vyplachování nádob na nápoje se shora otevřeným předplachovacím hrncem (4) s vymývacími kartáči a vedle toho uspořádaným oplachovacím zařízením (5, 4a) s kolmou vodicí trubkou (6) pro přítok vody, přičemž oplachovací zařízení (5, 4a) a předplachovací hrnec (4) jsou spojeny jedním připojením (7) vody, jakož i podstavcem (3) vytvořeným jako duté těleso, na kterém jsou připevněny předplachovací hrnec (4) a oplachovací zařízení (5, 4a) a v jehož vnitřku se nacházejí přívody vody k předplachovacímu hrnci (4) a oplachovacímu zařízení (5, 4a), **v y z n a č u j í c í s e t í m**, že podstavec (3) je proveden z plastu, je vodotěsně uzavřený a nachází se v něm utěsněný průchozí otvor (10) pro přípojně hrdlo (12) k připevnění vodní hadice (14) pro přívod vody.
2. Zařízení podle nároku 1, **v y z n a č u j í c í s e t í m**, že přípojně hrdlo (12) je vytvořeno jako uzavírací víčko (11), které slouží současně jako připojení (7) vody.
3. Zařízení podle nároku 1 nebo 2, **v y z n a č u j í c í s e t í m**, že uzavírací víčko (11) je utěsněno prostřednictvím kroužkových těsnění (17, 18) jak na závitovém hrdle (19) uvnitř podstavce (3), tak na průchozím otvoru (10) podstavce (3) navenek.
4. Zařízení podle jednoho z nároků 1 až 3, **v y z n a č u j í c í s e t í m**, že přípojně hrdlo (12) je směrované od uzavíracího víčka (11) radiálně do strany.
5. Zařízení podle jednoho z nároků 1 až 4, **v y z n a č u j í c í s e t í m**, že přípojně hrdlo (12) je otočné s uzavíracím víčkem (11) okolo jeho osy.
6. Zařízení podle jednoho z nároků 1 až 5, **v y z n a č u j í c í s e t í m**, že průchozí otvor (10) pro připojení (7) vody je uspořádán na spodní straně podstavce (3) a přívod vody k proplachovacímu zařízení (1) jde přes zalomené přípojně hrdlo (12).

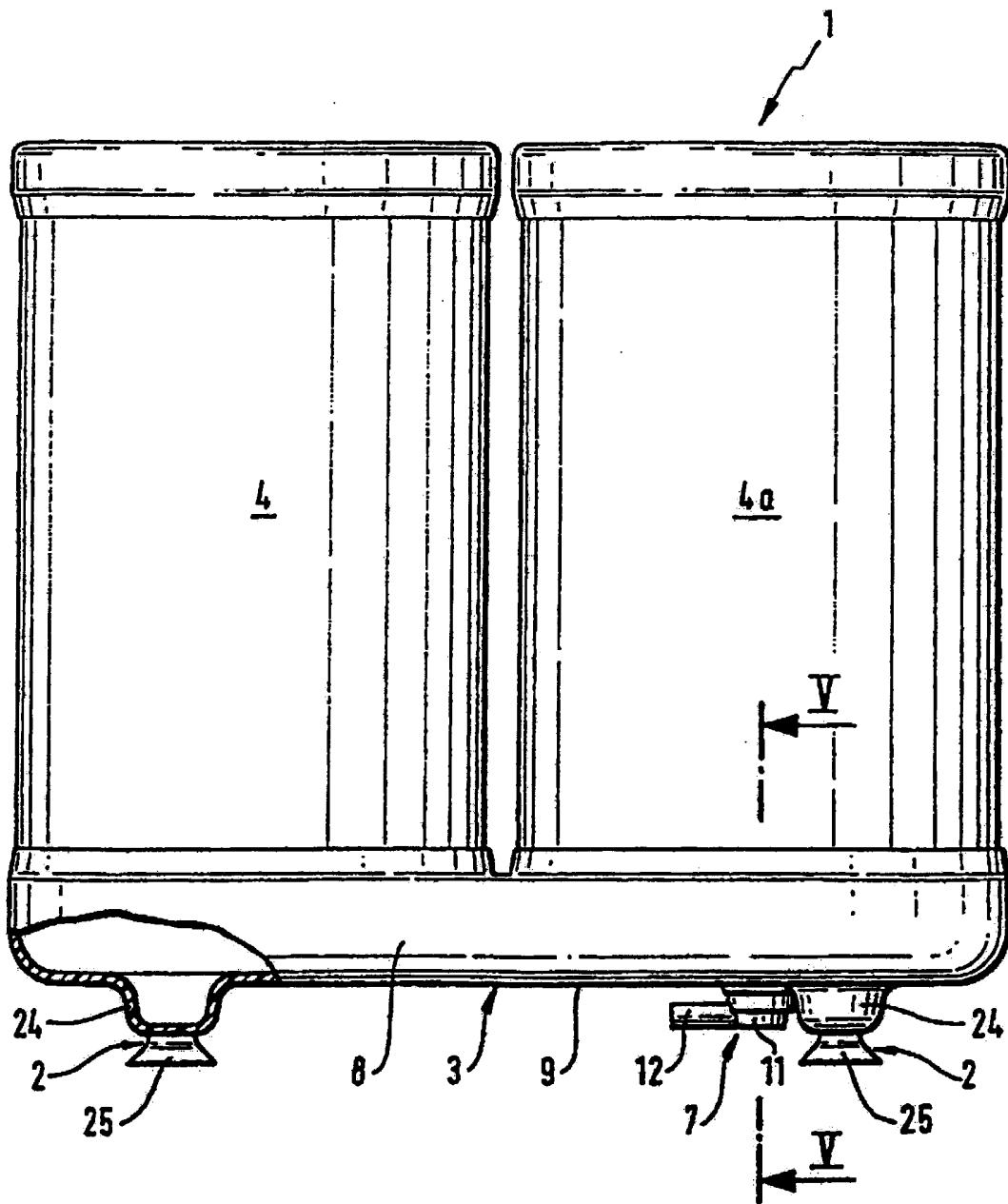
40

7. Zařízení podle jednoho z nároků 1 až 6, **v y z n a č u j í c í s e t í m**, že vodní hadice (14) je připevněna na přípojné hrdlo (12) prostřednictvím samosvorného zástrčkového spoje.
- 5 8. Zařízení podle jednoho z nároků 1 až 7, **v y z n a č u j í c í s e t í m**, že jednodílně vytvarovaná podstavná skříň (8) vytvořená jako duté těleso má dolů směrované, na straně okraje usporádané podpěrné nožky (24) s přísavkami (25), které jsou na nich připevněné.

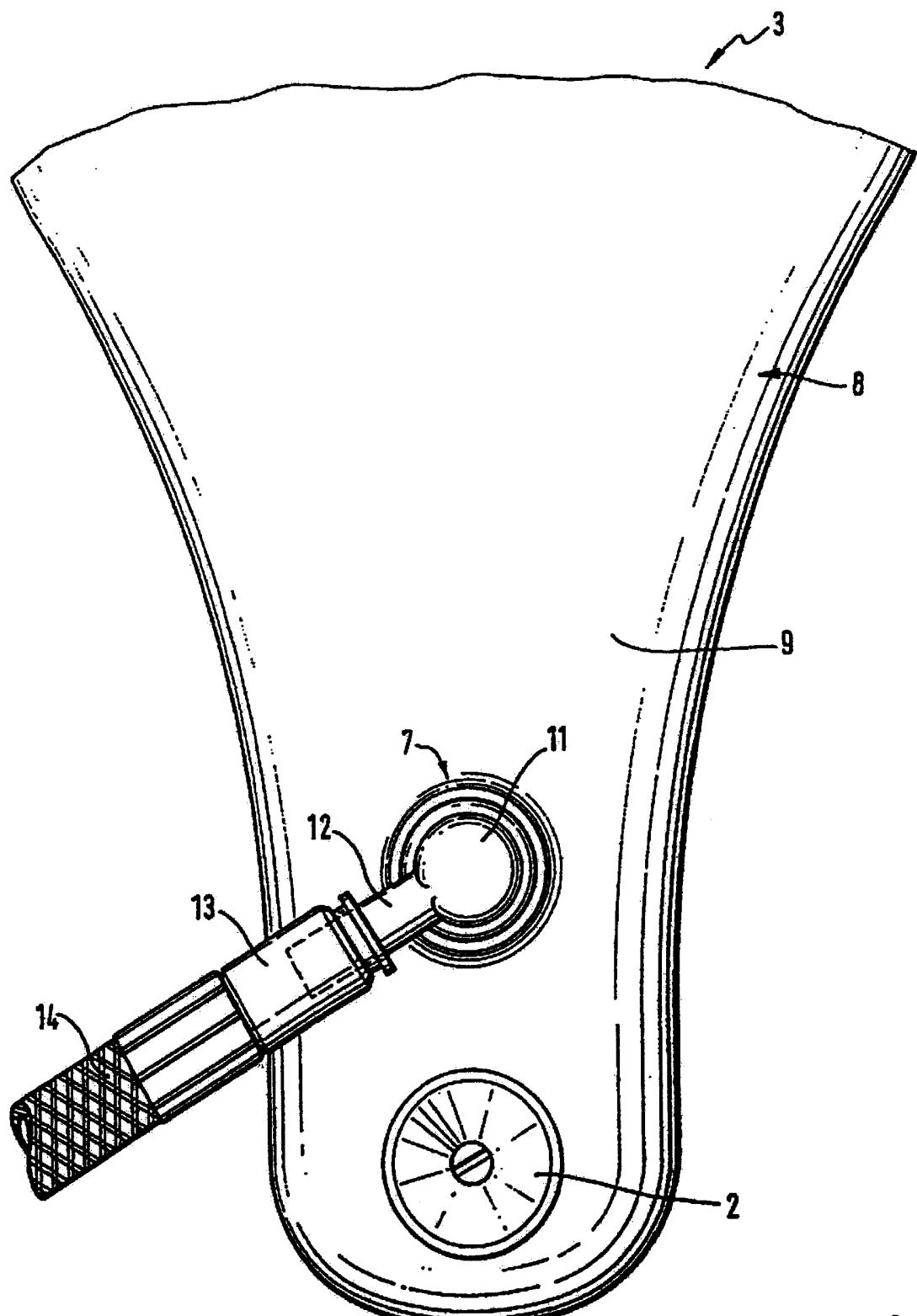
10

5 výkresů

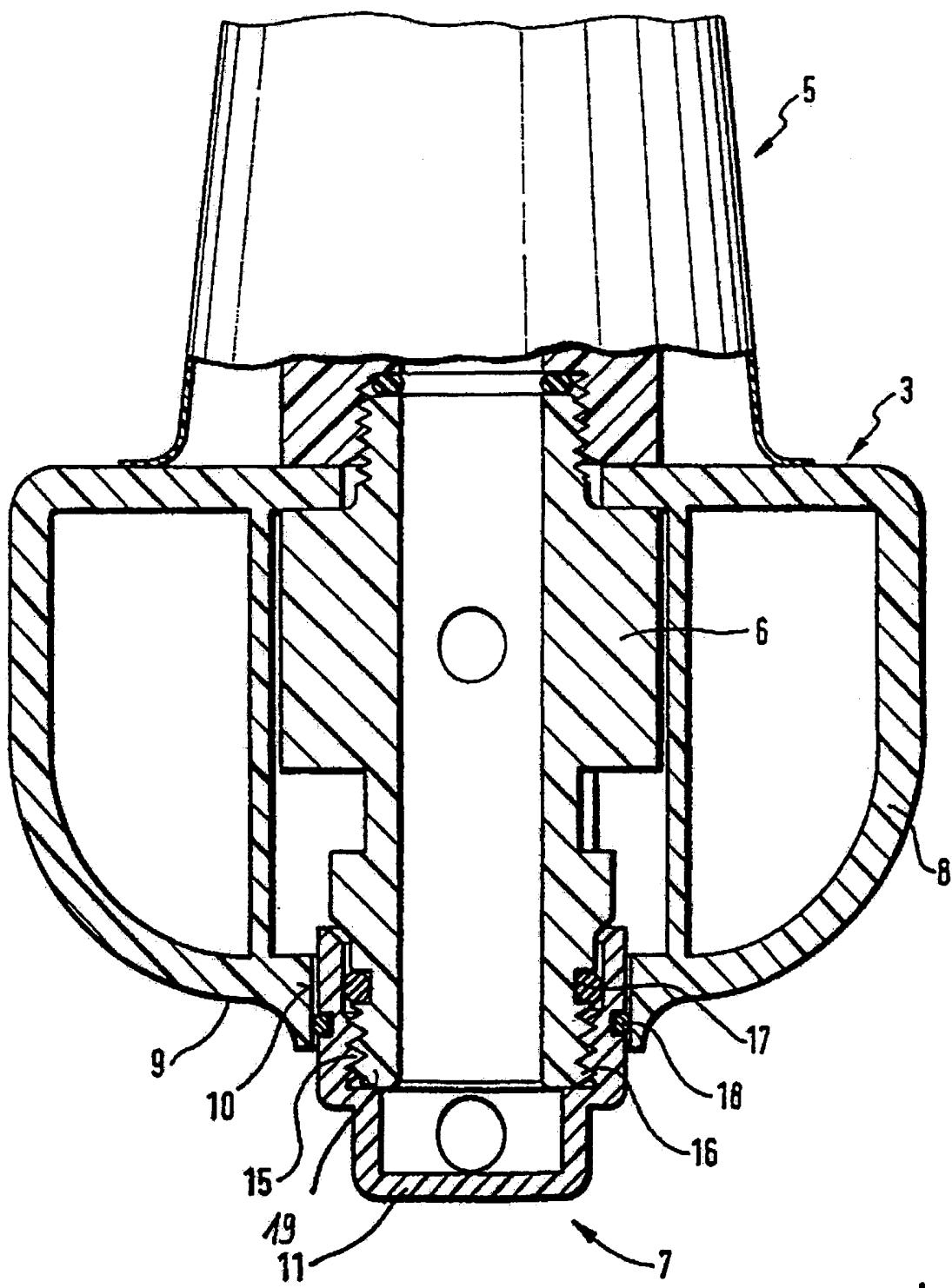




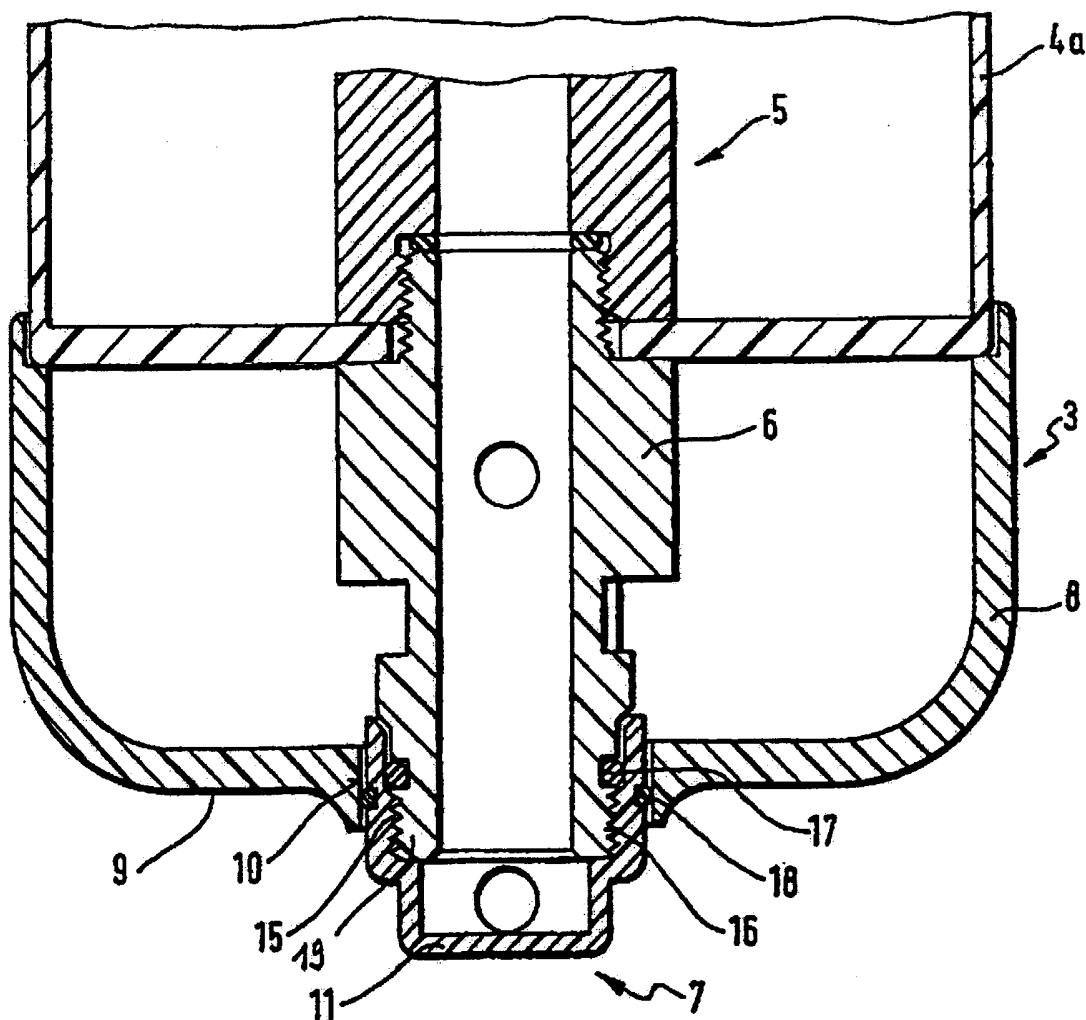
obr. 2



obr. 3



obr. 4



obr. 5

---

Konec dokumentu

---